

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση της Κοινότητας όσον αφορά τη σύσταση Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής που πρόκειται να αποφασιστεί από το Συμβούλιο Σύνδεσης το οποίο συγκροτήθηκε με την ευρωπαϊκή συμφωνία μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Λιθουανίας

(2003/C 45 E/29)

COM(2002) 615 τελικό — 2002/0262(ACC)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 11 Νοεμβρίου 2002)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Η ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, η οποία άρχισε να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 1998, προβλέπει, στο άρθρο 116, ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται να αποφασίσει τη σύσταση κάθε άλλης ειδικής επιτροπής ή οργάνου που θα το επικουρεί κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.
2. Αν και η δημιουργία ενός συμβουλευτικού μηχανισμού για το διάλογο μεταξύ των περιφερειακών και των τοπικών αρχών των δύο μερών δεν προβλέπεται ρητώς στην προαναφερθείσα ευρωπαϊκή συμφωνία, η Επιτροπή προτείνει να συστήσει το Συμβούλιο Σύνδεσης, Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή που θα εκπροσωπεί τις περιφερειακές και τοπικές αρχές των δύο μερών, λόγω του έντονου ενδιαφέροντος που εξέφρασαν σχετικά με το θέμα αυτό οι περιφερειακές και τοπικές αρχές αμφοτέρων των πλευρών, εκπροσωπούμενες από την Επιτροπή των Περιφερειών, για την Κοινότητα, και από οκτώ εκπροσώπους των περιφερειακών και τοπικών αρχών, για τη Λιθουανία.
3. Η προτεινόμενη Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή θα αποτελέσει φόρουμ διαλόγου και συνεργασίας μεταξύ των περιφερειακών και τοπικών αρχών των δύο μερών που θα ωφελήσει τόσο τις λιθουανικές περιφερειακές και τοπικές αρχές, οι οποίες θα εξοικειωθούν με τη διαδικασία διαβουλεύσεων που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της Επιτροπής των Περιφερειών καθώς και, γενικότερα, με το διάλογο μεταξύ των περιφερειακών και τοπικών αρχών εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσο και με τις περιφερειακές και τοπικές αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι οποίες θα εξοικειωθούν με την περιφερειακή διάσταση των μεταρρυθμίσεων που πραγματοποιούνται στη Λιθουανία. Το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται επίσης να συμβουλευτεί την προτεινόμενη Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή πριν λάβει αποφάσεις σε τομείς εμφανούς περιφερειακού ενδιαφέροντος. Ωστόσο, η διαβούλευση με την επιτροπή εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του Συμβουλίου Σύνδεσης.
4. Η σύσταση της προτεινόμενης Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής δεν έχει δημοσιονομικές επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Κοινότητας, διότι οι Λιθουανοί συμμετέχοντες θα αναλάβουν τις δικές τους δαπάνες ενώ οι δαπάνες της Κοινότητας θα καλυφθούν από τον προϋπολογισμό της Επιτροπής των Περιφερειών.
5. Επισυνάπτεται σε παράρτημα το κείμενο της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Κοινότητα στο Συμβούλιο Σύνδεσης, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1997 για τη σύναψη της προαναφερθείσας ευρωπαϊκής συμφωνίας. Καλείται το Συμβούλιο να υιοθετήσει το κείμενο αυτό κατόπιν διαβουλεύσεων με το Κοινοβούλιο.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ),

το άρθρο 300, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1997 για τη σύναψη της ευρω-

παϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Το άρθρο 116 της εν λόγω ευρωπαϊκής συμφωνίας προβλέπει ότι το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται να αποφασίσει τη σύσταση κάθε άλλης ειδικής επιτροπής ή οργάνου που θα το επικουρεί κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.

- (2) Ο διάλογος και η συνεργασία των περιφερειακών και των τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λιθουανίας μπορούν να συμβάλουν σημαντικά στην πλήρη εφαρμογή της ευρωπαϊκής συμφωνίας.
- (3) Κρίνεται σκόπιμο η συνεργασία αυτή να πραγματοποιείται μεταξύ των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των εκπροσώπων των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Λιθουανίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Η θέση που θα υιοθετήσει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με το άρθρο 111 της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, σχετικά με τη σύσταση Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του εν λόγω Συμβουλίου Σύνδεσης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

ΣΧΕΔΙΟ — ΑΠΟΦΑΣΗΣ αριθ. .../2002

του Συμβουλίου Σύνδεσης

μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου, για την τροποποίηση, μέσω της σύστασης Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής, της απόφασης αριθ. 1/98 για την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Σύνδεσης (2001/.../ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την ευρωπαϊκή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, αφετέρου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 116,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο διάλογος και η συνεργασία μεταξύ των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λιθουανίας μπορούν να συμβάλουν σημαντικά στην ανάπτυξη των σχέσεων ΕΕ-Λιθουανίας.
- (2) Κρίνεται σκόπιμο η συνεργασία αυτή να οργανωθεί στο επίπεδο των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και των εκπροσώπων των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Λιθουανίας, αφετέρου, με τη σύσταση Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής.
- (3) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο εσωτερικός κανονισμός του Συμβουλίου Σύνδεσης, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1/98,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στον εσωτερικό κανονισμό του Συμβουλίου Σύνδεσης προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 15

Μικτή συμβουλευτική επιτροπή

Συνιστάται μικτή συμβουλευτική επιτροπή, έργο της οποίας θα είναι η προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λιθουανίας. Ο διάλογος και η συνεργασία αυτή αφορούν το σύνολο των περιφερειακών πτυχών των σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λιθουανίας, στο πλαίσιο της εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Η Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή αποφαίνεται επί θεμάτων που ανακύπτουν σχετικά με τις πτυχές αυτές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 51 της 20.2.1998, σ. 3.

Άρθρο 16

Η Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή απαρτίζεται από οκτώ εκπροσώπους της Επιτροπής των Περιφερειών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και οκτώ εκπροσώπους των περιφερειακών και τοπικών αρχών της Λιθουανίας.

Η Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή ασκεί τις δραστηριότητές της βάσει διαβουλεύσεων με το Συμβούλιο Σύνδεσης ή με δική της πρωτοβουλία.

Η επιλογή των μελών πραγματοποιείται κατά τέτοιο τρόπο ώστε η Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή να αντανακλά όσο το δυνατό πιο πιστά τις διάφορες περιφερειακές και τοπικές αρχές τόσο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όσο και της Λιθουανίας.

Η προεδρία της Μικτής Συμβουλευτικής Επιτροπής ασκείται από κοινού από ένα μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και από ένα μέλος της Λιθουανίας.

Η Μικτή Συμβουλευτική Επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 17

Η Επιτροπή των Περιφερειών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, αφενός, και οι περιφερειακές και τοπικές αρχές της Λιθουανίας, αφετέρου, καλύπτουν τις δαπάνες συμμετοχής στις συνεδριάσεις της επιτροπής και των ομάδων εργασίας της, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και παραμονής όσο και τις δαπάνες για τις ταχυδρομικές και τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες.

Οι δαπάνες διερμηνείας κατά τις συνεδριάσεις, καθώς και οι δαπάνες μετάφρασης και αναπαραγωγής των εγγράφων καλύπτονται από την Επιτροπή των Περιφερειών, με εξαίρεση τις δαπάνες διερμηνείας ή μετάφρασης από ή προς τη λιθουανική γλώσσα, οι οποίες καλύπτονται από τις περιφερειακές και τοπικές αρχές της Λιθουανίας.

Οι λοιπές δαπάνες σχετικά με την υλική οργάνωση των συνεδριάσεων επιβαρύνουν το μέρος που φιλοξενεί τις συνεδριάσεις.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία της έγκρισής της.
